

Simone de Reyff a enseigné la littérature française de la première modernité à l'université de Fribourg jusqu'en 2012. Contact : [simone.dereyff@unifr.ch](mailto:simone.dereyff@unifr.ch)

## Publications

### Marguerite de Navarre

1978 : Edition des *Prisons*, Genève, Droz, Textes Littéraires Français

1980 : Edition de l'*Heptaméron*, Paris, Flammarion, collection Garnier-Flammarion.

2001 : Edition du *Triomphe de l'Agneau*, volume 3 de la collection des *Œuvres complètes* dirigée par N. Cazauran, Paris, Champion.

2012 : Edition de la *Fable du Faulx Cuyder*, vol. 5 de la collection des *Œuvres complètes* dirigée par N. Cazauran, Paris, Champion.

En préparation : édition des *Prisons*, en collaboration avec Jean Lecointe, pour la collection des *Œuvres complètes* aux éditions Champion.

#### Articles :

1979 : Article «Marguerite de Valois» pour le *Dictionnaire de Spiritualité et d'Ascétisme*, Paris, Beauchesne, t. IX, col. 345-348.

1985 : Edition de la *Contemplation sur Agnus Dei*, *Nouvelle Revue du XVIe siècle*, 1985, 3, p. 53-63.

1990 : «Rolandine, ou 'Il n'y a pas d'amour heureux' : quelques remarques à propos de la XXle nouvelle de l'*Heptaméron*», *Réforme, Humanisme, Renaissance*, 30, 1990, p. 23-35.

1995 : «Le *Triomphe de l'Agneau* ou la vision différée», *Marguerite de Navarre*, Actes du Colloque international de Pau (1992), Editions InterUniversitaires, 1995, p. 291-308.

2003 : « *Pres des deserts où gist la terre morte ... : la fonction d'une image dans la poésie spirituelle de Marguerite de Navarre* », *Le Désert, un espace paradoxal*, Actes du colloque de Metz (13-15 sept. 2001), Berne, P. Lang, 2003, p. 211-234.

2016 : « Les 'visions nocturnes' de Marguerite de Navarre », *Exprimer la vision spirituelle (XIVe-XVIIe siècle)*, éd. A. Paschoud et B. Selmecci-Castioni, Leuven, Paris, Bristol, Peeters, p. 29-47.

Comptes-rendus pour la revue *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance* d'ouvrages consacrés à Marguerite de Navarre :

Robert Cottrell, *The Grammar of Silence* (1988) ;

Paula Sommers, *Celestial Ladders* (1989) ;

Patricia Cholakian, *Rape and Writing in the Heptaméron* (1991) ;

Barbara Marczuk-Szwed, *L'Inspiration biblique dans l'oeuvre de Marguerite de Navarre* (1991) ;

Barbara M. Karlsson, *Sagesse divine et folie humaine, Etude des structures antithétiques de L'Heptaméron* (2002) ;

B. Stephenson, *The Power and Patronage of M. N.* (2006) ;

*Oeuvres complètes*, vol. VI, éd. Geneviève Hasenohr et Olivier Millet, *Théâtre* (2009) ;

*A Companion to Marguerite de Navarre*, éd. Gary Ferguson et Mary B. McKinley, (2015).

## La figure de la Madeleine dans la littérature française

1989 : *Sainte Amante de Dieu. Anthologie des poèmes héroïques du XVIIe siècle français consacrés à la Madeleine*, Fribourg, Editions universitaires, coll. Sillons.

Articles :

1982, «Madeleine de la nuit», *Sources*, 3, 1982, p. 116-123.

1985 : «Motifs folkloriques et hagiographiques : un exemple tiré de la vie de sainte Marie- Madeleine», *Recherches et Travaux*, Université de Grenoble, 28, p. 19-25.

1987 : «Marie-Madeleine, pécheresse et pénitente, dans la littérature héroïque du XVIIe siècle français», *Les Echos de Saint-Maurice*, 2-3, p. 77-92. (Actes de la Semaine interdisciplinaire sur le thème *Sentiment de culpabilité et le sens chrétien du péché*, organisée du 5 au 9 janvier 1987 par la Faculté de Théologie de l'Université de Fribourg)

1989 : «La Madeleine héroïque», *Recherches et Travaux*, Université de Grenoble, 37, p. 175-200.

1989 : «La Madeleine de Marguerite Yourcenar», *Equinoxe*, 2, p. 61-74.

1990 : «Aux confins de la littérature spirituelle et de la prédication : la Madeleine de Pierre Doré (1539)», *Visages de la Madeleine dans la littérature européenne*, Actes de la table ronde des 14-15 octobre 1988, p. p. J. Chocheyras, Grenoble, p. 23-39.

1996 : «Une Madeleine protestante : la *Paraphrase sur l'Histoire de la Femme pécheresse* de Jean de Jangaston (1635) », *L'Image de la Madeleine du XVe au XIXe siècle*, Actes du Colloque de Fribourg (1990), p. p. Y. Giraud, p. 309-320.

Dans le prolongement de ces travaux :

1994 : «Suzanne, ou la récréation du dévot», *Hommages à Jacques Chocheyras*, *Recherches et Travaux*, Université de Grenoble, 45, p. 47-69.

## XVIe-XVIIe siècles

1985 : *Trois Jeux des Rois (XVIe-XVIIe siècles)*, édités en collaboration avec Y. Giraud et N. King, Fribourg, Editions universitaires, collection Sillons.

1990 : *La Farce de Janot dans le Sac*, éditée en collaboration avec M.-C. Gérard-Zai, Genève, Droz, coll. Textes Littéraires Français

1997 : *Le Mystère de l'Institution des Frères Prescheurs*, édité en collaboration avec G. Bedouelle et M.-C. Gérard-Zai, Genève, Droz, Textes Littéraires Français (473), 437 p.

1998 : *L'Eglise et le théâtre. L'exemple de la France au XVIIe siècle*, Paris, Cerf, 154 p.

2002 : Edition commentée de Corneille, *Polyeucte*, en collaboration avec Claude Bourqui, Paris, Le Livre de Poche.

2004 : Edition critique, en collaboration avec Claude Bourqui, de Nicolas Mary Desfontaines, *Trois Tragédies hagiographiques (1643-1645)*, Paris, Société des Textes Français Modernes, 640 p.

2011 : Claude d'Espence, *Homilies sur la Parabole du Fils prodigue* (1547), éd. en collaboration avec G. Bedouelle, S. M. Morgain, A. Tallon, Genève, Droz (TLF 613).

2015 : *Les Œuvres du sieur de Fiefmelin*, t. 1, *La Polymnie, ou diverse poésie*, éd. critique, en collaboration avec Audrey Duru, Julien Goeury, Pierre Maillard et Nicole Pellegrin, Paris Champion (p. 142-178 ; 253-350).

*Articles :*

1987 : «Quand le Moyen Age parle au coeur : *Le Réconfort de Madame de Fresne d'Antoine de La Sale* (1457)», *Sources*, 1987, 4, p. 156-162.

1989 : «Les mystères de la passion : miroir d'humanité et affirmation du sens», *Sources*, 1989, 5, p. 210-224.

1991 : «Douter et croire selon Montaigne», *Les Echos de Saint-Maurice*, 4, p. 220-236.

1993 : «*Ami et Amile, 'source' de Vérité Habanc* : essai sur la structure du troisième récit des *Nouvelles Histoires tant tragiques que comiques* (1585)», *Travaux de Littérature*, VI, p. 73-89.

1994, «Du bon usage des mauvaises lectures» (Pascal, *Entretien avec M. de Sacy*), *Sources*, 1994, 1, p. 32-39.

1995 : «Guillaume Du Vair, philosophe de la magnanimité», *La Vie spirituelle* (Paris).

1995 : «Une lecture de l'histoire dominicaine à la veille de la Réforme : le *Mistère de l'Institution des Frères Prescheurs*», *Sources*, 1995, 3, p. 106-117.

1995 : «Les pèlerins de la *Thalamège*», *Sources*, 1995, 4-5, p. 173-180.

1996 : «'Lord, what is man, lost man ?' Some Thoughts about the Relationship between Culture and Theology in the early years of the classical Age in France»

- «Montaigne : the calculated Liberties of an irreproachable Catholic»
- «Du Vair and the Philosophy of Magnanimity»
- «Pascal : an Apologist in touch with his time»

*New Catholic Register*, Washington.

1997 : «Du théâtre à l'échafaud : Le Véritable Saint-Genest de Rotrou», *La Vie spirituelle* (Paris), Hommage à Jean-Pierre Jossua.

1998 : «Le *Mistere de l'Institution des Freres Prescheurs*», *Les Dominicains et la Littérature, Mémoire Dominicaine*, 11, p. 49-60.

1999 : «Quelques aspects du dialogue dans le *Mistere de l'Institution des Freres Prescheurs*», *L'Economie du Dialogue dans l'ancien théâtre européen*, p. p. Jean-Pierre Bordier, Paris, Champion, p. 89-113.

2002 : « A propos de la littérature religieuse : quelques interrogations autour du théâtre hagiographique en France (1640-1650) », *Boèce*, 2002, p. 25-38.

2005 : « A lire autant qu'à voir ? La tragédie hagiographique entre 1640 et 1650 », *La Poésie religieuse et ses lecteurs aux XVIe et XVIIe siècles*, éd. A. Cullière et A. Mantero, Besançon, Editions universitaires, p. 119-135.

2005 : « Vauquelin de La Fresnaye et l'art traditif », *L'Art de la Tradition*, éd. G. Bedouelle, Chr. Belin et S. de Reyff, Fribourg, Academic Press (*Studia Friburgensia* 96), p. 45-57.

2005 : « Deux incarnations contrastées d'une figure biblique : le *Jephtes* de G. Buchanan (1554) et la *Jephtias* de J. Balde (1664), *L'Art de la Tradition*, éd. G. Bedouelle, Chr. Belin et S. de Reyff, Fribourg, Academic Press (*Studia Friburgensia* 96), p. 187-206.

2007 : « Alaric et la caverne aux livres », *Versants*, 53-54, p. 67-88.

2007 : « *La Sepmaine* de Du Bartas : perplexités de la récapitulation encyclopédique », *La Tradition rassemblée*, éd. G. Bedouelle, Chr. Belin et S. de Reyff, Fribourg, Academic Press (*Studia Friburgensia*) p. 77-95.

2008 : « Claude d'Espence, un théologien catholique nourri de la parole biblique », *Cahiers Evangile*, Supplément 146 : *La Bible lue au temps des Réformes*, p. 22-27.

2008 : « De la théophanie à l'encyclopédie morale : *La Loy de l'Eternel* (1635) de Jean de Jangaston », *La Comunicazione del Sacro* (secoli IX-XVIII), éd. A. Paravicini, A. Rigon, Rome, Herder, 2008, p. 349-367.

2009 : « De la retraite à la présence au monde : jardins de la Renaissance », *Seizième Siècle*, 5, p. 169-192.

2010 : « Entre commentaire biblique et prédication : les *Homélies sur la Parabole de l'Enfant prodigue* de Claude d'Espence », Actes du colloque *Un autre catholicisme au temps des Réformes ?*, Paris-Sorbonne 2008, éd. A. Tallon, Brepols, Musée de la Maison d'Erasmus (*Nugae humanisticae*), p. 214-225.

2010 : « 'Vague m'en vois parmi buyssons et haies' : la figure de Caïn dans le *Mistère du Vieil Testament*. », *Fontes Christianae aux XVe et XVIe siècles : lectures, inspirations, contestations*, éd. Barbara Marczuk, numéro spécial de *Romanica Cracoviensia*, Presses universitaires de l'Université Jagellonne de Cracovie, p. 77-86.

2011 : « Jean-Pierre Camus et le mauvais exemple de Montaigne », *La Tradition du savoir*, éd. G. Bedouelle, Chr. Belin et S. de Reyff, Fribourg, Academic Press (*Studia Friburgensia*), p. 89-100.

2012 : « Anne de Marquets et Claude d'Espence : Enigmes », en collaboration avec G. Bedouelle, *Religion et littérature à la Renaissance*, Mélanges Franco Giacone, éd. F. Roudaut, Paris, Classiques Garnier, p. 749-781.

2012 : « 'Un fruit en Parnasse eslevé', le *Melon* de Saint-Amant », *Art de manger, art de vivre. Nourriture et société de l'Antiquité à nos jours*, éd. V. Dasen et M. C. Gérard-Zai, Gollion, Infolio, p. 105-121.

2013 : « Les *Icones Historiarum Veteris Testamenti* de Gilles Corrozet : un livre pluriel », *Ouvrages phares de la Réforme et de la Contre-Réforme dans les collections montréalaises*, éd. Brenda Dunn-Lardeau, Montréal, Presses de l'université du Québec, p. 60-84.

2013 : « D'une leçon en Sorbonne à la prédication populaire : Le *Mistère de l'Institution de l'Ordre des Freres Prescheurs* », *Prédication et performance du XIe au XVIe siècle*, éd. M. Bouhaïk-Gironès et M. A. Polo de Beaulieu, Paris, Classiques Garnier, p. 215-227.

2015 : *Les Œuvres du sieur de Fiefmelin*, t. 1, *La Polymnie, ou diverse poésie*, éd. critique, en collaboration avec Audrey Duru, Julien Goeury, Pierre Maillard et Nicole Pellegrin, Paris Champion (p. 142-178 ; 253-350).

2017 : « Survivance des mystères au XVIIe siècle ? Le cas de Pierre Bello », *Théâtre et Révélation*, Mélanges Jean-Pierre Bordier, éd. C. Croisy-Naquet, S. Le Briz-Orgeur, J. R. Valette, Paris, Champion, 2017, p. 253-282.

A paraître : « La tragédie à martyre est-elle tragique ? Réflexion sur un cas limite », *Anthropologie tragique et Création poétique*, Colloque de Nice, 24-26 nov. 2016.

## Histoire culturelle fribourgeoise

1996 : en collaboration avec J. Leisibach et M. Dousse, *Bonae Litterae. Trois siècles de culture fribourgeoise à travers les livres (XVIe-XVIIIe siècles)*, Fribourg, Bibliothèque cantonale et universitaire.

2014 : Marcello : *Les Cahiers d'Adèle*, en collaboration avec Fabien Python, Archives de la Société d'Histoire du Canton de Fribourg, 319 p.

2015 : *Usages du livre à la fin de l'Ancien Régime. Autour de la bibliothèque Castella*, en collaboration avec Thomas Hunkeler et Lucas Giossi, Gollion, Infolio, 2015, 575 p.

2018 : « *Auprès de mon écritoire.* » *Le Copie-lettres (1732-1754) de François Pierre de Reynold*, en collaboration avec Rita Binz-Wohlhauser, Alexandre Dafflon et Walter Haas, Neuchâtel, Alphil, 938 p.

### Articles :

1981 : « Fribourg face à la religion nouvelle, 1522-1530 », *Histoire du Canton de Fribourg*, t. 1, p. 329-340.

1991 : « Le Séminaire de Littérature française », *Histoire de l'Université de Fribourg*, t. 3, p. 724-737.

1996 : « Trois moments de la culture fribourgeoise du XVIe au XVIIIe siècle », *Histoire de la Littérature en Suisse romande*, Lausanne, Payot, vol. 1, p. 151-166. Réédition Zoé, 2015.

2005 : « L'idéal favori d'Alexandre Daguët, ou les pages littéraires de *L'Emulation* », *L'Emulation, une revue au XIXe siècle, Cahiers du Musée Gruérien*, p. 22-38.

2006 : « A travers le copie-lettres du Fribourgeois François-Pierre de Reynold (1709-1759) », *La Correspondance familiale en Suisse romande aux XVIIIe et XIXe siècles*, éd. Ph. Henry et J.-P. Jelmini, Neuchâtel, Alphil, p. 97-113.

2007 : « Les enchantements d'un jeune Fribourgeois à Ambras », *La Tradition rassemblée*, éd. G. Bedouelle, Chr. Belin et S. de Reyff, Fribourg, Academic Press (*Studia Friburgensia*), p. 283-307.

2011 : « Sorcières, chevaliers et bonnets rouges. Les légendes ont une histoire », en collaboration avec C. Bourqui, *La Gruyère dans le miroir de son patrimoine*, t. 5, Neuchâtel, Alphil, p. 42-56.

2014 : « Des boutons dorés, mais à quel prix ? Les paradoxes vestimentaires de Pierre de Reynold », *Annales fribourgeoises*, 76, 2014, p. 31-45.

2014 : « 'Une demi-heure chaque jour' : l'artiste à l'écritoire », in *Marcello. Adèle d'Affry (1836-1879), duchesse de Castiglione Colonna*, ouvrage collectif dirigé par Gianna A. Mina, Milan, 5 Continents Editions, 2014, p. 164-167.

2016 : « Quand la Suisse romande goûte – par jeu – à la poésie française et à la sienne. Le Jeu des Poètes édité par Delachaux et Niestlé », *Les Echanges littéraires entre la Suisse et la France*, éd. Jean Rime, Fribourg, PLF, p. 165-177.

2017 : « 'Je puis faire autrement'. Musiques de Fribourg », *Charles-Albert et Alexandre, les frères Cingria, Pierre d'Angle*, 18, 2017, p. 73-92.

2017 : « Portrait d'Adèle d'Affry en bas bleu ? », *Adèle d'Affry, duchesse Colonna, « Marcello » (1836-1879)*, éd. Aurélia Maillard-Despont et Michel Viegnes, Paris, Garnier, p. 197-214.

2018 : Participation au volume *Correspondances fribourgeoises au XIXe siècle*, éd. Jean Rime Fribourg, PLF.



## Varia

1984 : «L'humour chez Marie Noël : purification du coeur et ferment de l'oeuvre », *Les Echos de Saint-Maurice*, 2, p. 113-122.

1984, «Vladimir Volkoff : la grandeur humiliée», *Sources*, 1984, 5, p. 205-211.

1987, «Elie Wiesel, témoin de son peuple», *Sources*, 1987, 1, p. 13-22.

1994 : «Quand le littéraire frappe à la porte du théologien», *Les Lettres et le Sacré. Littérature, Histoire et Théologie*, p. p. G. Bedouelle, Lausanne, L'Age d'Homme, p. 124-132.

1997 : «Du fragment à la plénitude impossible : regard sur l'oeuvre romanesque de Monique Saint-Hélière», *Pierre d'Angle* (Aix-en-Provence), n° 2, p. 188-210.

2002 : « Dorothy L. Sayers : un credo raisonné et passionné », *Pierre d'Angle*, 11, p. 135-151.

2007 : «Chesterton : quelques voies d'accès à l'usage du débutant », *Pierre d'Angle*, 13, p. 24-40.

2009 : « Autour d'une page des Zborowski (O. V. de L. Milosz) », *Pierre d'Angle*, 15, p. 21-34.

2009 : « Un regard différé sur notre temps : Daniel Ménager, *Chronique vénitienne* », *Pierre d'Angle*, 15, p. 197-200.

2011 : « Le disciple qui voulait servir deux maîtres : pour une lecture du sixième volume de la *Chronique des Pasquier* de Georges Duhamel », *La Tradition du savoir*, éd. G. Bedouelle, Chr. Belin et S. de Reyff, Fribourg, Academic Press (*Studia Friburgensia*), p. 319-331.

2011 : « Un négociant sur les routes: des écritures à l'écriture », *Du système linguistique aux actions langagières*, Mélanges en l'honneur d'Alain Berrendonner, éd. Gilles Corminboeuf et Marie-José Béguelin, Bruxelles, De Boek-Duculot, p. 565-576.

2011 : « Flannery O'Connor. La question du roman catholique revisitée », *Pierre d'Angle*, 17, p. 41-57.

2014 : en collaboration avec M. Vieignes et J. Rime, édition des actes des colloques interdisciplinaires de Fribourg, *Les Frontières de la Tolérance, Sauver l'Honneur?, Faites-nous confiance, Le Sacré et son double*, Neuchâtel, Alphil.

2017 : « 'Des mots au Verbe'. Présence de la littérature dans la pensée d'un théologien », *Guy Bedouelle. Une libre intelligence chrétienne*, éd. Michel Jacquet, Angers, Frémur-UCO, p. 159-172.